

Vorname نام Staatsangehörigkeit تابعیت
 Familienname نام فامیل Adresse
 Geburtsdatum تاریخ تولد
 Familienstand حالت مدنی آدرس
 Tel.: نمبر تلفون Versicherungsnummer: نمبر بیمه

Im Bedarfsfall zu verständigen:

..... در وقت ضرورت به کی اطلاع داده شود

Gewicht vor der Schwangerschaft		وزن قبل از حامله داری
---------------------------------	--	-----------------------

Größe in cm		قد به سانتی متر
-------------	--	-----------------

Erster Tag der letzten Regel		اولین روز آخرین عادت ماهوار
------------------------------	--	-----------------------------

Errechneter Geburtstermin		تاریخ محاسبه شده روز ولادت
---------------------------	--	----------------------------

Gravida		تعداد حمل
---------	--	-----------

Para		تعداد ولادت
------	--	-------------

Aborte		نقصان
--------	--	-------

Extrauteringrav		حمل خارج رحم
-----------------	--	--------------

Vorangegangene Geburten		نوع ولادت ها
Datum		تاریخ ولادت
Geschlecht des Kindes		جنسیت طفل
Geburtsgewicht		وزن طفل
Schwangerschaftsalter bei Entbindung		در هفته چندم حمل ولادت کردید
Lage des Kindes bei der Geburt (Kopf, Steiß)		موقعیت سر طفل هنگام ولادت
spontane Geburt		ولادت های طبیعی
Saugglocke		ولادت طفل از سر توسط وسایل
Zangengeburt		ولادت همراهی انبور
Kaiserschnitt		ولادت طفل از سرشکم
Geburtsort		محل ولادت

Komplikationen während früherer Schwangerschaften		عوارض بار داری های قبلی
Frühgeburt		ولادت قبل از وقت
Gestationsdiabetes		مرض شکر هنگام بار داری
Schwangerschaftshypertonie		فشار خون بلند در هنگام بار داری
Präeklampsie		پراه اکلامپسی
vorzeitige Plazentalösung		جداشدن پلا سنتا از رحم مادر قبل از ولادت
postpartale Blutung		خون ریزی بعد از ولادت
Uterusatonie		شل شدن رحم
Riss der Geburtswege		پاره شدن راه ولادت
Fieber im Wochenbett		تب در هفت روز بعد از ولادت
Krankheiten des Kindes		امراض طفل
Zwillinge		دوگانگی
Drillinge		سه گانگی
Terminüberschreitung		ولادت بعد از تاریخ تعیین شده
Blutungen i.d. Schwangerschaft		خون ریزی در جریبا ن. حاملگی
Plazentalösungsstörung		جدا نشدن کامل پلا سنتا از رحم

Allgemeine Angaben		معلومات عمومی
chron. Krankheiten i.d. Familie		امراض مزمن فامیلی
erbliche Krankheiten i.d. Familie		امراض ارثی در فامیل
Belastungen wirtschaftlich, familiär, sozial...		فشار های اقتصادی ، فامیلی واجتماعی
Impfungen (Masern, Hepatitis, Röteln)		واکسین ها چیچک وزردی سرخکان
Bluthochdruck		فشار خون بلند
Ödeme		ورم دست و پا
Frühere Operationen		عملیات های قبلی
Zustand nach OPs an der Gebärmutter		حالت بعد از عملیات در رحم
Blutungsneigung		خون ریزی..سریع
Neigung zu Thrombose		بند شدن رگ
Diabetes mellitus		مریضی شکر
Rauchen		سگرت کشیدن
Drogen		اعتیاد به مواد مخدر
Alkohol		الکول
Welche Medikamente nehmen Sie?		کدام دوا ها را میگیرید